



Municipalité du Canton de Melbourne
1257, Route 243 Melbourne, Qc, J0B 2B0
Téléphone : 819 826.3555
Fax : 819 826.3981
www.melbournecanton.ca
Courriel: admin.melcan@bellnet.ca

BULLETIN
OCTOBRE 2020



TRAVAUX SUR LE CHEMIN GARRETT

La Municipalité du Canton de Melbourne tient à vous informer que des travaux de reconstruction d'un ponceau près du 364 chemin Garrett, sont prévus vers la fin du mois d'octobre 2020. La durée approximative des travaux devrait être de 3 à 4 semaines.

Les travaux seront effectués par l'entrepreneur Groupe Gagné Construction inc. sous la surveillance de la firme Avizo Experts-Conseils.

Les travaux seront réalisés du lundi au vendredi entre 7 h et 19 h. La réalisation d'une voie de contournement, du côté de la rivière sera nécessaire, afin d'assurer une circulation en tout temps. La circulation se fera donc en alternance avec l'aide d'une lumière. La municipalité rappelle aux usagers de la route de faire preuve de prudence et de patience pendant la durée de ces travaux.

Afin de respecter les consignes de Santé Publique et de réduire le risque de transmission communautaire du virus COVID-19, nous demandons aux citoyens de se tenir loin des travailleurs du chantier.

Pour toutes informations supplémentaires, vous pouvez communiquer avec la Municipalité du Canton de Melbourne au numéro (819) 826-3555.



SOYEZ INFORMÉ EN CAS D'URGENCE



L'Organisation intermunicipale de sécurité civile (OIMSC) de la région de Richmond qui regroupe le Canton de Melbourne, le Canton de Cleveland, la municipalité d'Ulverton et la Ville de Richmond, souhaite vous rappeler qu'il est possible de vous inscrire à son service d'alerte automatisé.

Cet outil a pour objectif d'assurer une communication rapide entre l'OIMSC et l'ensemble des citoyens afin que ceux-ci puissent être mis au courant de diverses situations :

- Risque d'inondation
- avis d'évacuation
- avis d'ébullition de l'eau
- avis d'interruption de l'eau
- avis de non-consommation de l'eau
- fermeture de rue
- toutes autres alertes d'importances

Suite à son inscription, le citoyen pourra recevoir les informations et alertes que l'OIMSC souhaite transmettre par téléphone, par texto ou par courriel.

L'OIMSC met à votre disposition deux moyens pour vous inscrire :

- En ligne sur le site internet www.melbournecanton.ca/alert;
- En se rendant à l'hôtel de ville afin que puissions faire votre inscription.

Ainsi, si vous n'êtes pas à l'aise avec les formulaires en ligne ou ne disposez pas d'internet, vous pourrez vous aussi recevoir les avis importants.



FEUILLES D'AUTOMNE



La municipalité du Canton de Melbourne en collaboration avec la MRC du Val Saint-François offre aux citoyens deux collectes pour leurs sacs de feuilles mortes. Le 28 octobre et le 11 novembre. Les citoyens qui désirent que les sacs soient ramassés par la municipalité doivent s'enregistrer auprès de la municipalité en composant le 819-826-3555. Les sacs devront être déposés avant 7 :00 a.m., près de l'entrée de cour.

Il y aura aussi un point de dépôt au garage municipal et vous avez jusqu'au 15 novembre pour apporter vos sacs.

Des sacs gratuits seront disponibles à raison de 10 par adresse avec une possibilité d'en avoir d'autres selon les stocks. **Veillez SVP éviter les sacs de plastique.**



LOCATION DE LA SALLE COMMUNAUTAIRE



En rapport avec la hausse des cas de la COVID-19, de la transmission communautaire et de la transmission lors des regroupement privé et/ou party familiale, il a été décidé par la Municipalité de ne pas autoriser les réservations de sa salle communautaire jusqu'à la fin de l'année 2020.

Dans la situation présente, nous devons faire le maximum afin de minimiser les chances de contagion.

CHANGEMENT D'HEURE – CHANGER VOS PILES



C'est dans la nuit de samedi 31 octobre au 1^{er} novembre qu'il faut reculer l'heure de nos montres, horloges et appareils ménagers. C'est le moment idéal pour remplacer les piles usagées de vos détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone afin de dormir l'esprit tranquille. Assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.



RISQUE D'UNE DEUXIÈME VAGUE – COVID 19



Compte tenu de la situation actuelle et de l'augmentation constante des cas de COVID 19 au Québec, nous surveillons de près les recommandations du Ministère de la Santé Publique. Si vous présentez des signes de la COVID 19, nous vous prions de ne pas vous présenter au bureau municipal. Le port du masque est obligatoire en tout temps, afin d'accéder à nos locaux. Surveillez de près l'évolution qui pourrait changer rapidement.

TENUE DES RÉUNIONS DU CONSEIL

Un arrêté ministériel précisant certaines mesures pour la tenue des séances du conseil municipal est actuellement en préparation, mais pour l'instant nos réunions sont ouvertes au public. Par contre, le port du masque est obligatoire en tout temps et un maximum de 25 personnes est permis dans la salle. Les citoyens qui désirent poser des questions, peuvent faire parvenir le tout par courriel ou par fax, au plus tard à midi le vendredi avant la réunion. Surveillez notre site web pour plus d'information vu que la situation peut changer rapidement.





Municipalité du Canton de Melbourne
1257, Route 243 Melbourne, Qc, J0B 2B0
Téléphone : 819 826.3555
Fax : 819 826.3981
www.melbournecanton.ca
Courriel: admin.melcan@bellnet.ca

OCTOBER 2020
BULLETIN



NOTICE OF WORK ON GARRETT ROAD IN MELBOURNE

The Township of Melbourne wishes to inform you that reconstruction work on a culvert near the 364 Garrett Road is scheduled for the end of October 2020. The approximate duration of the work should be 3 to 4 weeks.

The contractor *Groupe Gagné Construction inc.* will be doing the work under the supervision of the firm *Avizo Experts-Conseil.*

The work will be carried out from Monday to Friday between 7 a.m. and 7 p.m. The construction of a bypass road of one lane, on the river side, is necessary to ensure traffic at all times. The alternating traffic flow will be controlled with the help of a light. The municipality reminds road users to exercise caution and patience during this work.

In order to comply with Public Health instructions and to reduce the risk of community transmission of the COVID-19 virus, we ask citizens to stay away from workers on the construction site.

For additional information, you may contact the Municipality at (819) 826-3555.



BE INFORMED IN CASE OF AN EMERGENCY

The “*Organisation intermunicipale de sécurité civile de la région de Richmond aka OIMSC*” (*Emergency preparedness organization of the Richmond area*) regrouping the Township of Melbourne, the Township of Cleveland, Municipality of Ulverton and the Town of Richmond, would like to remind its citizen that they can still register to the public alert system.

The purpose of this tool is to ensure rapid communication between the OIMSC and all citizens so that they are notified of various situations such as:

- Risk of flooding;
- Evacuation notice;
- Boil water advisory;
- Water interruption notice;
- Notice of non-consumption of water;
- Street closure;
- Any other important alerts.

This new system allows citizens, after their registration, to receive the important information that the OIMSC wishes to transmit to them by different methods, namely telephone, text or email.

There are two ways to register. You are invited to visit our website www.melbournecanton.ca/alert or by coming to the town hall so that we can help you register.

So, if you are uncomfortable with online forms or don't have the internet, this way you too can receive important notices.





AUTUMN LEAVES

As every year, the Township of Melbourne in collaboration with the MRC of Val Saint-François encourages citizens to bring their bags of leaves to a drop off point beside the municipal garage situated at 1257, route 243, so that they can be sent to an appropriate location for composting.

The pick up dates for the service will be on October 28th and November 11th. Citizens wanting to have their bags picked up directly by the municipality, must make a request as soon as possible by dialing 819-826-3555. The bags must be left near the entrance of the driveway, before 7 a.m.

Bags will be available for free, 10 per address with the possibility of having extra ones depending on stocks.

You have until November 15th, to bring your bags to the municipal garage.

Please avoid plastic bags.



TOWN HALL COMMUNITY CENTER RENTAL

Related to the increase of cases of COVID-19 and community transmission during private reunions and / or family parties, it was decided by the Municipality to refrain from renting the community hall until into 2021.

In the present situation, we must do our utmost to minimize the chances of contagion.



CHANGE YOUR CLOCKS and SMOKE ALARM BATTERIES

It's that time of year again! Between October 31st and November 1st, you must turn back your clocks, your watch and change your batteries. We must remember the simple, life-saving habit of changing and testing the batteries in smoke alarms and carbon monoxide detectors when setting the clocks back for daylight saving time.

Covid-19 Preventive Measure Safety Plus

COVID 19 – SECOND WAVE



Given the current situation and the constant increase in COVID 19 cases in Quebec, we are closely monitoring the recommendations of the Ministry of Public Health. If you are showing signs of COVID 19, please do not come to the municipal office. Wearing a mask is mandatory in order to access our premises. Watch closely for developments which may change quickly.

MONTHLY COUNCIL MEETINGS

A ministerial decree specifying certain measures for council meetings is currently in preparation, but for the moment our meetings are open to the public. However, wearing a mask of face covering is mandatory at all times and a maximum of 25 people are allowed in the hall.

Citizens who wish to ask questions can send them by email or fax, no later than noon on the Friday before the meeting.

Watch our web site for more information as the situation can change rapidly.

